



138 CL



CARATTERISTICHE TECNICHE



MOTORI E POTENZE	• LOMBARDINI 3 LD 510, diesel CV 12,2 (kW 9 - cm ³ 510) • RUGGERINI RF 120, diesel CV 12,2 (kW 9 - cm ³ 540)
AVVIAMENTO	Autoavvolgente di serie
FRIZIONE	Monodisco a secco con comando a leva
CAMBIO A CLOCHE	A 4 velocità di cui 3 in avammarcia + 1 in retromarcia con dispositivo di sicurezza
TRASMISSIONE	Ad ingranaggi a bagno d'olio
PRESA DI FORZA	N. 2 di cui: - n. 1 (superiore) a giri 3000 indipendente dal cambio - n. 1 (inferiore) sincronizzata con le velocità del cambio
LARGHEZZA DI LAVORO	Fresa sfilabile e registrabile da cm. 60 a cm. 120 (con dischi terminali a richiesta)
STEGOLE DI GUIDA	Registrabili in altezza o lateralmente con rapido bloccaggio
MOTORSTOP	Sulle stegole per una "sicurezza totale" dell'operatore. Rilasciando la leva rossa il motore si arresta immediatamente
PESO	kg 160,500 con fresa da cm 90 e motore 3 LD 510

TECHNICAL DATA



ENGINE AND HORSE POWER	• LOMBARDINI 3 LD 510, diesel 12,2 HP (9 kW - 510 cc.) • RUGGERINI RF 120, diesel 12,2 HP (9 kW - 540 cc.)
STARTING	Recoil start
CLUTCH	Single disc dry type - hand lever control by shift rod with selector plate
GEARBOX	4 speeds: 3 forward + 1 reverse, with safety device
TRANSMISSION	Gears in oil bath
P.T.O.	2 p.t.o. shafts: - 1 (upper) at 3000 rpm independent of the gears - 1 (lower) synchronized with the gears
WORKING WIDTH	Rotary tiller adjustable from 60 to 120 cm (end discs on request)
HANDLEBARS	Adjustable in height and width, with fast locking
DEADMAN LEVER	On the handles for "total operator safety". The engine stops immediately when the red lever is released
WEIGHT	160,500 kg with 90 cm rotary tiller and 3 LD 510 engine

CARACTERISTICAS TECNICAS



MOTOR Y POTENCIAS	• LOMBARDINI 3 LD 510, diesel 12,2 kW (9 CV - 510 cm ³) • RUGGERINI RF 120, diesel 12,2 kW (9 CV - 540 cm ³)
ENCENDIDO	Bobinado automatico de serie
EMBRAGUE	Monodisco en seco con palanca de mando
CAJA CON PALANCA A CLOCHE	De 4 velocidades (3 adelante + 1 atrás) con dispositivo de seguridad
TRANSMISION	De engranajes en baño de aceite
TOMA DE FUERZA	2 de las que: - 1 (superior) de 3000 rpm independiente - 1 (inferior) sincronizada con las velocidades
ANCHURA DE TRABAJO	Fresa extraíble y regulable desde 60 cm a 120 cm (discos de protección opcional)
MANILLAR DE CONDUCCION	Regulable en altura o lateralmente con bloqueo rápido
MOTORSTOP	En el manillar para una "seguridad total" del operador. Sufetando la palanca roja el motor se detiene inmediatamente
PESO	160,500 kg (con fresa de 90 cm y motor 3 LD 510)

CARACTERISTICAS TECNICAS



MOTOR	• LOMBARDINI 3 LD 510, diesel 12,2 kW (9 HP - 510 cm ³) • RUGGERINI RF 120, diesel 12,2 kW (9 HP - 540 cm ³)
ARRANQUE	Automatico
EMBRIAGEM	Monodisco em seco, com controle de mando no guidador
CAIXA DE VELOCIDADES	4 velocidades (3 a frente + 1 atrás) com dispositivo de segurança
TRANSMISSAO	Banho de oleo
TOMADA DE FORÇA	N. 2 das quais: - n. 1 superior, independente, a 3000 revoluções - n. 1 inferior sincronizada com a caixa
LARGURA DE TRABALHO	Enxada registravel de 60 cm até 120 cm. (discos de proteção em opção)
MANUBRIO	Registravel em altura e lateralmente com bloqueio rapido
PARAGEM DO MOTOR	Deve ser feita no guidador para uma segurança total. Quando a alavanca vermê lha esta solta, o motor para automaticamente
PESO	160,500 kg (com fresa 90 cm y motor 3 LD 510)



RUOTE DI TRASFERIMENTO ROAD WHEELS RUEDAS DE DESPLAZAMIENTO PEQUENA RODA ANTERIOR PARA MUDANCAS 	RUOTE A GABBIA CAGE WHEELS RUEDAS DE JAULA RODAS DEGAIOLA 	RULLI TAGLIAERBA GRASS-CUTTING ROLLERS RODILLOS CORTANIERBA CILINDROS CORTADORES DE GRAMA 	ARATRO MONOVOMERE SINGLE FURROW PLOUGHS ARADO MONOSULCO ARADO MONOSULCO 	ARATRO ASSOLCANTE FURROWER ARADO ASULCADOR ARADO ASULCADOR 	ARATRO VOLTAORECCHI 180° 180° SWIVEL PLOUGH ARADO REVERSIBILE ARADO REVERSIVEL
RIMORCHIO TRAINATO TOWED TRAILER REMOLQUE ARRASTRADO REMOLQUE ARRASTRADO 	<p>giri/min. Fresa • rpm (min⁻¹) • rev. por minuto del apero</p>			POMPA E CARRELLI IRRORANTE SPRAYING PUMP AND TRAILER CARRO DE FUMIGAR CON BOMBA CARRINHA IRRADORA COM BOMBA 	
POMPA DI IRRORAZIONE SPRAYING PUMP BOMBA DE FUMIGAR BOMBA IRRORAZAO PARA 				POMPA DI IRRIGAZIONE IRRIGATION PUMP BOMBA DE REGA BOMBA PARA REGA 	



VALPADANA
42018 S.MARTINO IN RIO (R.E.) ITALY
Via Don Pasquino Borghi, 6
Tel. +39.0522.731711 - Fax +39.0522.731731
E-mail: infosep@sep.it - http://www.sep.it

